

СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОХРАНЕ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

18 сентября 2008 г.

ГПО «Белэнерго» в лице Генерального директора Якубовича Павла Вацлавовича, действующего на основании Устава,

ОАО «ФСК ЕЭС» в лице Председателя Правления Раппопорта Андрея Натановича, действующего на основании Устава,

ОАО «СО ЕЭС» в лице Председателя Правления Аюева Бориса Ильича, действующего на основании Устава,

ОУ «Põhivõrk» в лице Председателя Правления Лембита Вали, действующего на основании Устава,

AS «Augstsprieguma tīkls» в лице Председателя Правления Имантса Звиедриса, действующего на основании Устава, и

«Lietuvos energija» AB в лице генерального директора Дарюса Масёниса, действующего на основании Устава,

далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности – «Сторона»,

участвующие во взаимоотношениях и взаимном обмене информацией на основе Соглашения между Концерном «Белэнерго», ГАО «Latvenergo», РАО «ЕЭС России», АО «Eesti Energia» и АО «Lietuvos Energija» о параллельной работе энергосистем от 7 февраля 2001 года (далее именуемое «Соглашение о сотрудничестве»), а также на основании иных связанных с ним соглашений и договоров, заключенных с участием Сторон, и

стремящиеся гарантировать должную охрану и защиту конфиденциальной информации, обладателями которой являются договаривающиеся Стороны,

заключили настоящее Соглашение об охране конфиденциальной информации:

1. Предмет Соглашения

Настоящее Соглашение устанавливает права и обязанности договаривающихся Сторон по организации взаимного доступа к конфиденциальной информации, в том числе составляющей коммерческую тайну, и условия передачи такой информации при взаимодействии Сторон в целях реализации их прав и исполнения обязательств, установленных Соглашением о сотрудничестве, а также связанных с ним договоров и соглашений, заключенных с участием Сторон.

2. Термины и определения

2.1. Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины и определения:

2.1.1. Конфиденциальная информация – техническая, производственная, финансово-экономическая, коммерческая или иная информация, в том числе составляющая коммерческую тайну, связанная с взаимоотношениями Сторон, указанными в пункте 1.1 настоящего Соглашения, и обозначенная Стороной, являющейся обладателем такой

информации, в качестве конфиденциальной информации, либо, если указанная информация составляет коммерческую тайну – в качестве коммерческой тайны.

2.1.2. Информация, составляющая коммерческую тайну – техническая, производственная, финансово-экономическая, коммерческая или иная информация, которая имеет действительную или потенциальную коммерческую ценность в силу неизвестности ее третьим лицам, позволяет ее обладателю при существующих или возможных обстоятельствах увеличить доходы, избежать неоправданных расходов, сохранить положение на рынке товаров, работ, услуг или получить иную коммерческую выгоду, к которой нет свободного доступа на законном основании и в отношении которой обладателем такой информации введен режим коммерческой тайны.

2.1.3. Обладатель конфиденциальной информации – Сторона, которая владеет конфиденциальной информацией, на законном основании ограничила доступ к этой информации и установила в отношении нее режим конфиденциальной информации.

2.1.4. Доступ к конфиденциальной информации – ознакомление определенных лиц с конфиденциальной информацией с согласия ее обладателя или на ином законном основании при условии сохранения конфиденциальности этой информации.

2.1.5. Передача конфиденциальной информации – передача конфиденциальной информации одной Стороной другой Стороне в письменной форме, устно, через средства связи или в устройствах хранения данных, на основании соглашения Сторон, в объеме и на условиях, которые предусмотрены соглашением, включая условие о принятии мер по охране конфиденциальности такой информации.

2.1.6. Разглашение конфиденциальной информации – действие или бездействие, в результате которых конфиденциальная информация в любой возможной форме (устной, письменной и т.п.) становится известной третьим лицам без согласия обладателя такой информации либо вопреки трудовому или гражданско-правовому договору.

3. Обеспечение конфиденциальности

3.1. Положения настоящего Соглашения распространяются на конфиденциальную информацию независимо от вида носителя, на котором такая информация зафиксирована. Вся конфиденциальная информация присваивается гриф «Конфиденциальная информация», либо «Коммерческая тайна» (если указанная информация составляет коммерческую тайну соответствующей Стороны). В случае, когда присвоение грифа технически невозможно, достаточным считается указание на конфиденциальность информации в сопроводительном сообщении, передаваемом вместе с информацией, и/или взаимном письменном соглашении Сторон относительно конфиденциальности какой-либо конкретной информации.

3.2. Перечень информации, которая может быть отнесена к конфиденциальной, определяется Стороной – обладателем такой информации. Объем обмена конфиденциальной информацией определяется в отдельных документах, имеющих отношение к взаимоотношениям и взаимному обмену информацией на основе Соглашения о сотрудничестве, а также на основании других связанных с ним соглашений и договоров, заключенных с участием Сторон.

3.3. Обязанность по обеспечению режима защиты полученной на основании настоящего Соглашения конфиденциальной информации возлагается на Сторону, получившую такую информацию. Обладатель конфиденциальной информации, в случаях, когда требуется соблюдение дополнительных, по сравнению с предусмотренными настоящим Соглашением мер по защите информации, должен заблаговременно уведомить

Стороны, которым передается информация, о необходимости соблюдения дополнительных мер по ее защите от доступа третьих лиц.

3.4. Стороны вправе, на основании взаимного соглашения, дополнительно определять детальный режим защиты отдельных видов конфиденциальной информации, передаваемой в связи с исполнением Сторонами обязательств, принятых в соответствии с настоящим Соглашением. Режим конфиденциальности, дополнительно установленный Стороной, должен соответствовать принципам и условиям, определенным настоящим Соглашением.

3.5. Вся конфиденциальная информация и все документы, разработанные на ее основании, остаются исключительной собственностью обладателя такой информации. Никакие условия настоящего Соглашения, а также непосредственно предоставление доступа к конфиденциальной информации или передача конфиденциальной информации в соответствии с настоящим Соглашением, не могут рассматриваться в качестве оснований для перехода к Стороне, получившей конфиденциальную информацию, права собственности в отношении такой информации либо исключительного права на ее использование.

3.6. Сторона, получившая конфиденциальную информацию в соответствии с условиями настоящего Соглашения, вправе без дополнительного разрешения обладателя конфиденциальной информации осуществлять использование указанной информации и документов, разработанных на ее основании, в объеме, оправданном целями, указанными в пункте 3.8 настоящего Соглашения, и в той мере, в которой такие действия не нарушают права обладателя конфиденциальной информации.

3.7. Каждая Сторона самостоятельно определяет работников, имеющих доступ к информационным ресурсам, содержащим конфиденциальную информацию, владельцем которой является другая Сторона. Доступ работников Сторон к информационным ресурсам, содержащим конфиденциальную информацию, владельцем которой является другая Сторона, и передача от одной Стороны другой Стороне такой конфиденциальной информации производятся на основании письменного обращения, подписанного уполномоченными должностными лицами Стороны, получающей информацию, с указанием наличия обязательства о неразглашении конфиденциальной информации в трудовом договоре с работником, который будет непосредственно пользоваться предоставляемыми информационными ресурсами, либо которому будет передаваться конфиденциальная информация при условии наличия защищенных каналов передачи информации.

3.8. Конфиденциальная информация, переданная и предоставленная Сторонами в соответствии с настоящим Соглашением, может быть передана или сообщена третьим лицам только после получения предварительного письменного согласия Стороны, предоставившей такую информацию.

3.9. Конфиденциальная информация, переданная Стороной в соответствии с настоящим Соглашением, может быть использована только в целях, необходимых для реализации Сторонами прав и исполнения ими обязательств, установленных Соглашением о сотрудничестве, а также связанными с ним договорами и соглашениями, заключенными с участием Сторон.

4. Права обладателя конфиденциальной информации

4.1. Обладатель конфиденциальной информации имеет право:

4.1.1. Относить информацию к конфиденциальной информации, а также определять перечень и состав такой конфиденциальной информации.

4.1.2. Использовать конфиденциальную информацию для собственных нужд в порядке, не противоречащем внутренним нормативным документам обладателя конфиденциальной информации и настоящему Соглашению.

4.1.3. Разрешать или запрещать доступ к конфиденциальной информации, а также определять порядок и условия доступа к этой информации, т.е. определять режим конфиденциальности.

4.1.4. Без согласования с любой из других Сторон, но с последующим их уведомлением устанавливать, изменять и отменять в письменной форме режим конфиденциальной информации в соответствии с национальным законодательством и/или внутренними нормативными документами обладателя конфиденциальной информации.

4.1.5. Требовать от другой Стороны соблюдения обязанностей по охране конфиденциальной информации, переданной ей обладателем конфиденциальной информации.

4.1.6. Защищать в установленном в настоящем Соглашении порядке свои права в случае разглашения, незаконного получения или незаконного использования третьими лицами конфиденциальной информации, в том числе требовать возмещения убытков, причиненных в связи с нарушением его прав.

5. Права Сторон

5.1. Стороны в соответствии со своим национальным законодательством и/или внутренними нормативными документами обладателя конфиденциальной информации, и настоящим Соглашением самостоятельно определяют способы защиты конфиденциальной информации, переданной им одной из Сторон. Однако при этом как минимум должны быть обеспечены, кроме прочего:

5.1.1. Исключение доступа к такой конфиденциальной информации любых лиц без согласия ее обладателя;

5.1.2. Возможность использования такой конфиденциальной информации работниками Сторон и передачи ее контрагентам Сторон без нарушения режима конфиденциальности указанной информации.

6. Обязанности Сторон

6.1. Стороны обязаны:

6.1.1. Ограничивать доступ к конфиденциальной информации, полученной от другой Стороны в рамках настоящего Соглашения, путем установления порядка обращения с этой информацией и осуществления контроля за соблюдением такого порядка.

6.1.2. Исключать доступ любых третьих лиц, а также своих работников, не указанных в обращении, составленном согласно положениям пункта 3.6 настоящего Соглашения, к полученной от другой Стороны конфиденциальной информации без согласия обладателя информации, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением, и/или если раскрытие информации требуется в соответствии с национальным законодательством.

6.1.3. На документах, предоставляемых государственным органам на основании требований национального законодательства и содержащих конфиденциальную информацию другой Стороны, наносить гриф «Конфиденциальная информация» или «Коммерческая тайна» с указанием ее обладателя.

6.1.4. Вести учет лиц, получивших доступ к конфиденциальной информации другой Стороны, и/или лиц, которым такая информация была передана.

6.1.5. Регулировать отношения со своими работниками, которые получают доступ к конфиденциальной информации другой Стороны, или которым такая информация передается на основании трудовых договоров, предусматривающих обязательства о неразглашении такой конфиденциальной информации.

6.2. В этих целях Сторона обязана:

6.2.1. Ознакомить под расписку работника, доступ которого к конфиденциальной информации другой Стороны необходим для выполнения им своих трудовых обязанностей, с перечнем такой конфиденциальной информации, обладателями которой являются другие Стороны на основании настоящего Соглашения, а также с установленным работодателем режимом конфиденциальности и мерами ответственности за его нарушение;

6.2.2. Создать работнику необходимые условия для соблюдения им установленного работодателем режима конфиденциальности;

6.2.3. Требовать от своих работников, случайно или по ошибке получивших доступ к такой конфиденциальной информации, охраны конфиденциальности этой информации.

6.2.4. Вся конфиденциальная информация, переданная и/или раскрытая согласно настоящему Соглашению, не должна быть использована в целях, отличных от целей предоставления такой информации.

6.2.5. Незамедлительно сообщить обладателю конфиденциальной информации о допущенном либо ставшем известном Стороне факте разглашения или угрозы разглашения конфиденциальной информации, незаконном получении или незаконном использовании конфиденциальной информации третьими лицами.

6.3. Стороны не обязаны применять режим конфиденциальности, как это указано выше, в следующих нижеперечисленных случаях:

6.3.1. Информация была публично доступна во время ее передачи и/или разглашения, если только такой доступ не был вызван нарушением требований конфиденциальности.

6.3.2. Информация была на законных основаниях получена от любого третьего лица, не являющегося стороной настоящего Соглашения (при условии, что при передаче (предоставлении доступа к) информации третьим лицом не было указано на конфиденциальность информации и необходимость соблюдения в отношении нее соответствующего режима).

6.3.3. Информация была раскрыта на основании предшествующего письменного согласия Стороны, предоставившей информацию.

6.4. Сторона освобождается от ответственности за разглашение конфиденциальной информации другой Стороны, если такая информация на законном основании находилась в ее распоряжении до момента вступления настоящего Соглашения в силу (чему Сторона, получившая информацию, может представить документальное подтверждение), и разглашение информации имело место до момента получения такой Стороной от Стороны-обладателя информации уведомления об отнесении информации к конфиденциальной и установлении в отношении нее соответствующего режима.

7. Ответственность Сторон

7.1. Стороны ответственны за:

7.1.1. Разглашение конфиденциальной информации, в том числе составляющей коммерческую тайну, произведенное вопреки требованиям, указанным в настоящем Соглашении (включая непреднамеренное разглашение и разглашение работниками Стороны).

7.1.2. Непринятие мер по предотвращению раскрытия конфиденциальной информации или исправлению последствий такого раскрытия.

7.2. Сторона, вследствие неисполнения или ненадлежащего исполнения которой условий настоящего Соглашения, другой Стороне-обладателю конфиденциальной информации были причинены убытки (ущерб), возмещает причиненные убытки (реальный ущерб), при этом упущенная выгода, а также любой косвенный ущерб возмещению не подлежат.

8. Срок действия Соглашения

8.1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания и действует в течение всего периода действия соглашений и договоров, указанных в п. 3.2 настоящего Соглашения.

8.2. Соглашение может быть прекращено одной из Сторон в любой момент при условии предварительного письменного уведомления, направленного всем другим Сторонам не менее чем за 30 (тридцать) дней до момента прекращения действия Соглашения.

8.3. Прекращение действия настоящего Соглашения не освобождает Сторону от выполнения обязательств, принятых по настоящему Соглашению, в отношении конфиденциальной информации, переданной ей до прекращения действия Соглашения. Такие обязательства остаются в силе в течение 3 (трех) лет после прекращения данного Соглашения.

9. Прочие условия

9.1. Настоящее Соглашение составлено на русском языке в шести (шести) экземплярах (по одному для каждой из Сторон). Все экземпляры имеют равную юридическую силу.

9.2. Требования настоящего Соглашения обязательны для исполнения Сторонами, их законными представителями и правопреемниками.

9.3. Настоящее Соглашение регулируется нормами материального права Швеции, если Стороны не достигнут иной договоренности.

9.4. Все споры, разногласия и требования, возникающие из настоящего Соглашения или в связи с ним, спорящие Стороны обязуются решать в порядке переговоров. Попытка урегулирования спора в порядке переговоров считается неудавшейся, как только одна Сторона уведомит об этом другую Сторону в письменном виде. В случае если попытка урегулирования спора считается неудавшейся, спор подлежит окончательному разрешению путем арбитража в соответствии с Регламентом Арбитражного Института Торговой Палаты Стокгольма (Швеция). Состав арбитража будет включать 3 (трех) арбитров. Языком арбитражного разбирательства будет английский язык, если спорящие Стороны не достигнут иной договоренности. Место проведения арбитража - Стокгольм (Швеция).

9.5. Изменения и дополнения к настоящему Соглашению согласовываются Сторонами и оформляются путем подписания дополнительных соглашений.

10. Юридические адреса Сторон

ГПО «Белэнерго»
ул. К.Маркса, 14
Беларусь, 220677, г. Минск
факс: (375) 17 2298468

ОАО «ФСК ЕЭС»
ул. Академика Челомея, 5А
Россия, 117630, г. Москва
факс: (7) 495 7109655

ОАО «СО ЕЭС»
Китайгородский проезд, 7, стр. 3
Россия, 109074, г. Москва
факс: (7) 495 7106542

AS «Augstsprieguma tīkls»
ул. Дарзциема, 86
Латвия, 1073, Рига
факс: (371) 7725211

ОÜ «Põhivõrk»
ул. Кадака, 42
Эстония, 12915, г. Таллинн
факс: (372) 2 7151200

«Lietuvos Energija» AB
ул. Жвею, 14
Литва, 09310, г. Вильнюс
факс: (370) 5 2126736

11. Подписи Сторон

ГПО «Белэнерго»



П.Якубович

ОÜ «Põhivõrk»



Л.Вали

ОАО «ФСК ЕЭС»



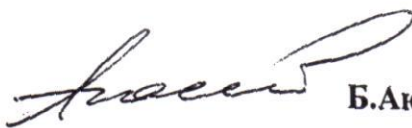
А.Раппопорт

AS «Augstsprieguma tīkls»



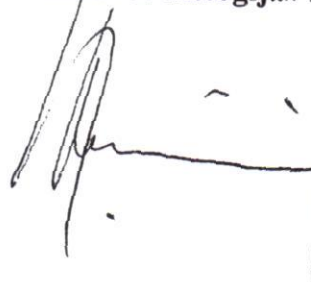
И.Звиедрис

ОАО «СО ЕЭС»



Б.Аюев

«Lietuvos Energija» AB



Д.Масёнис